

# PRISM

## Prism Dual Acces (toilet)tilband



**Nederlandse vertaling van de originele  
gebruikershandleiding**

PRISM MEDICAL UK

# Waarschuwing voor gebruik

**Gebruik nooit een tillift of tilband zonder instructie vooraf, en lees altijd de handleidingen.**

Tilliften en tilbanden zijn medische hulpmiddelen (Klasse I), het tillen en verplaatsen van personen wordt in de zorg aangemerkt als een risicovolle handeling, en dit dient daarom uitsluitend te worden uitgevoerd door hiervoor getrainde personen.

Domicare biedt trainingen specifiek gericht op gebruik van Prism Medical tilliften en tilbanden. De trainingen zijn geschikt voor iedereen die met tilliften werkt, of je nu al jaren als zorgprofessional werkt of als mantelzorger af en toe te maken krijgt met een tillift.

De training geeft duidelijkheid over de verschillende soorten tilbanden, en de bijbehorende namen die hiervoor door fabrikanten/leveranciers worden gebruikt. Wat is nu eigenlijk de gedachte achter de tilband, hoe heeft de fabrikant het gebruik bedoeld? Welke tilband is geschikt voor welke situatie, en hoe weet je nu zeker of je wel de juiste maat gebruikt?

Tijdens de training wordt uitleg gegeven over de verschillende soorten tilbanden en materialen, het aanmeten van tilbanden en instructie voor gebruik. Daarna wordt er onder toezicht geoefend met universele tilbanden, verblijfstilbanden en toiletbanden met zowel tweepunts- als kanteljukken.



De trainingen worden verzorgd in onze oefenruimte aan de Zweedsestraat te Deventer, maar kunnen ook op locatie in zorginstellingen of vergaderzalen worden georganiseerd, mits er voldoende aanvragen zijn. Ook een persoonlijke instructie thuis voor zowel mantel- als thuiszorgers behoort tot de mogelijkheden. Informeer naar de voorwaarden en tarieven.

## Toepassing

De Dual Access Sling is ontworpen om vanuit een zittende houding te worden gebruikt met een patiënten-tillift of een Sta-lift. De tilband geeft de ruimte om onderkleding aan en uit te trekken voor toilet-verplaatsingen terwijl de patient wordt ondersteund door de tilband. Deze tilband kan toiletbezoeken minder tijdrovend maken dan als de handeling wordt uitgevoerd met een universele tilband, hoewel de patient in staat moet zijn een 90-graden houding tussen zijn/haar dijbeen en bekkengordel vast te houden.

Lees a.u.b. alle instructies volledig, inclusief de achterpagina, voordat u pro

Tilbandinspectie gebruikt. Alle Prism-tilbanden zijn vervaardigd om te voldoen aan de vereisten uit "BS EN 10535:2006 'Tilliften voor de verplaatsing van personen met een lichamelijke beperking – Vereisten en testmethoden' en deze te overtreffen. Tilbanden moeten worden geïnspecteerd voor gebruik en na het wassen. Beschadigde of ernstig versleten tilbanden moeten worden weggegooid. Het label aan de tilband bevat belangrijke informatie voor het identificeren van de tilband - als een deel van het label onleesbaar wordt moet deze buiten gebruik worden gesteld en worden vervangen.

## Tilband inspectie

De tilband moet visueel worden geïnspecteerd met betrekking tot de volgende items:

- Tekenen van schade (bijv. snedes, rafels, scheuren, brandplekken) aan de lussen van de tilband
- Tekenen van het loslaten van stiksels op een deel van de tilband
- Tekenen dat de stof is uitgerekt, gescheurd of ongewone slijtage
- Tekenen van verkleuring of bleking op het materiaal
- Is de tilband compleet? Met andere woorden, zijn alle riemen aanwezig, verstevigingen op hun plaats indien van toepassing, etc.
- Label duidelijk leesbaar

## Compatibiliteit

Het punt van de compatibiliteit van de tilband met tilliften van verschillende fabrikanten is een aantal jaren een zorg geweest, een punt dat belangrijker is geworden door het toenemende aantal bedrijven dat tilliften en tilbanden levert. Sommige tillift/tilbandfabrikanten zullen zeggen dat alleen door hen vervaardigde tilbanden kunnen worden gebruikt op hun tilliften en vice versa. Dit is slechts hun beleid en is NIET een wettelijke vereiste. Een risico-inschatting moet altijd gemaakt worden, ook als dezelfde fabrikant van tillift en tilband wordt gebruikt, en de leverancier moet simpelweg verklaren dat het tiljuk van vergelijkbaar ontwerp is en dat de tilbandfabrikant toestemming heeft gegeven voor het gebruik erop.

Een uitgebreide lijst is apart beschikbaar en uw plaatselijke dealer kan ondersteuning bieden bij compatibiliteitsproblemen.

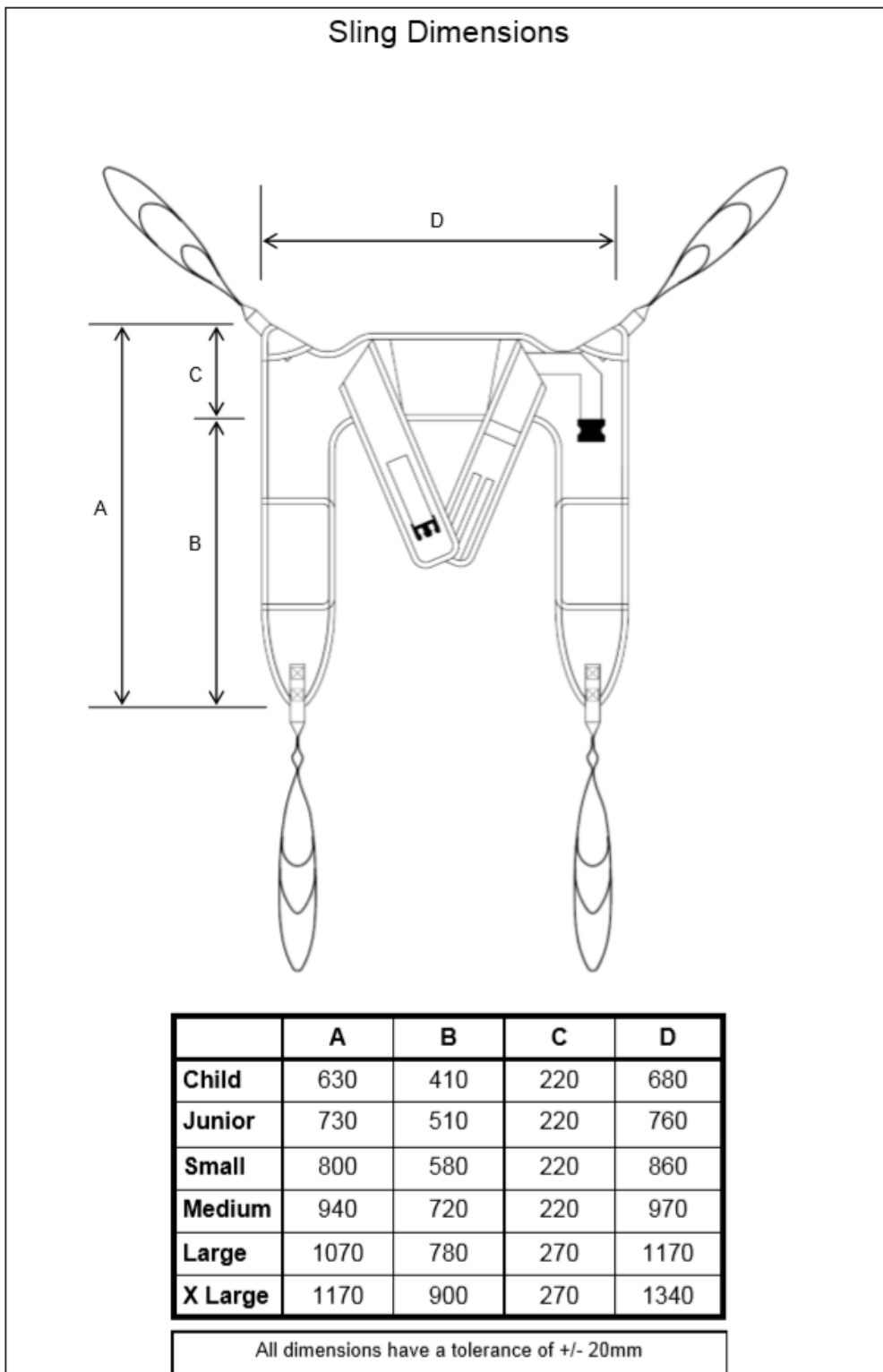
## Maximale belasting (Veilige werkbelasting - VWB)

De maximale belasting voor de tilband is duidelijk aangegeven op het label van de tilband. De maximale belasting zal ook worden weergegeven op de tillift en alle losse onderdelen van het tilliftsysteem.

**Overschrijd nooit de maximale belasting zoals vermeld op ieder onderdeel van de apparatuur.**

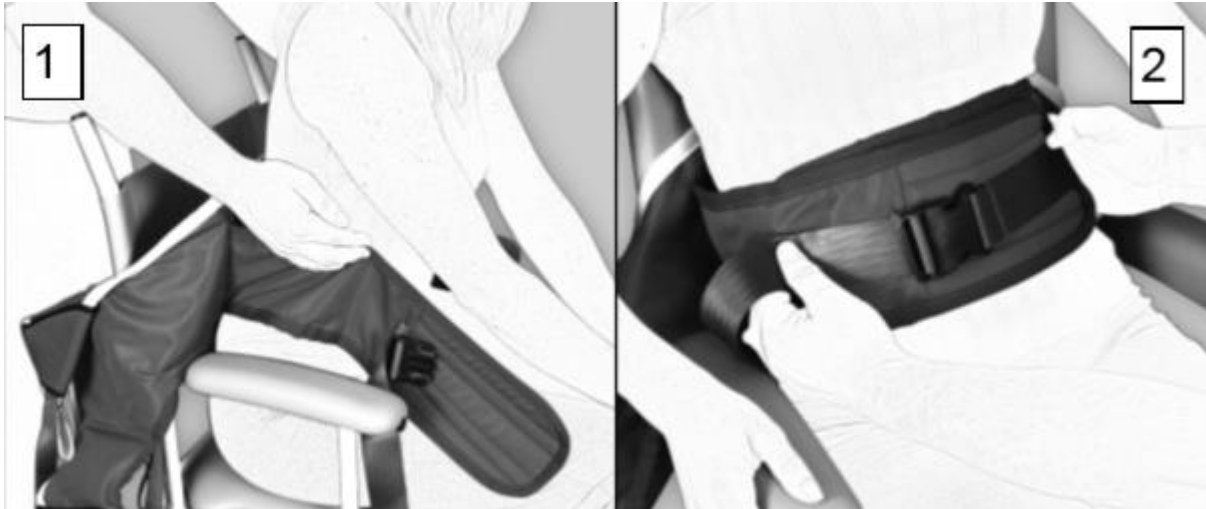
## Tilband afmetingen in mm

(Alle afmetingen hebben een afwijkingstolerantie van 20mm)

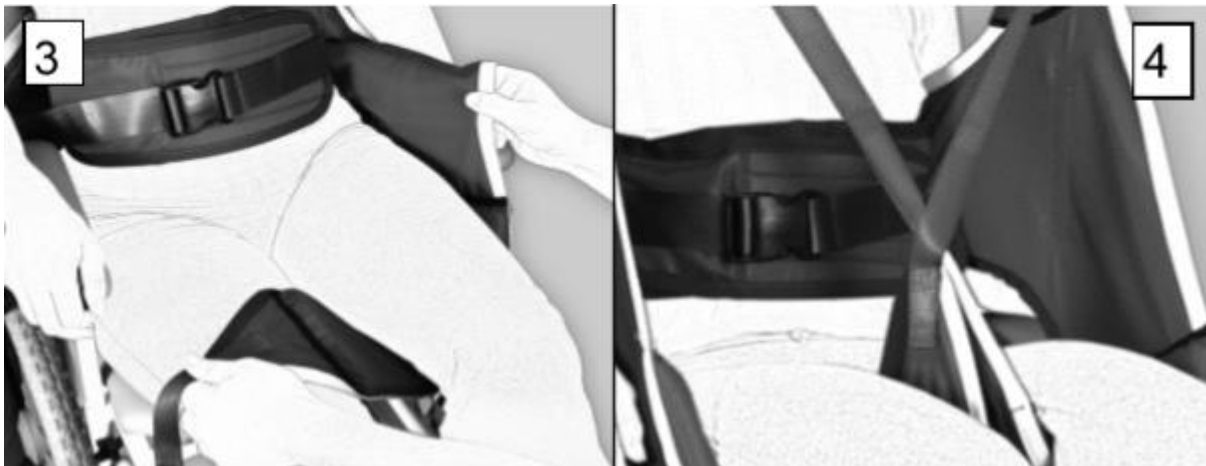


## Tillen vanaf een stoel

Opmerking: De persoon die wordt verplaatst zal 'de gebruiker' worden genoemd.



- 1) Plaats de tilband achter de rug op een plek net onder de schouderbladen en boven de taille. Als de tilband niet van achteren kan worden geplaatst, plaats de tilband op een positie op gelijke hoogte met de persoon.
- 2) Bevestig de twee delen van de steunriem rondom de romp van de gebruiker en maak deze stevig vast met behulp van het klittenband- en de gespsluitingen. **Opmerking: de steunriem is uitsluitend bedoeld voor het beveiligen van de persoon en draagt geen gewicht.**



- 3) De beengedeelten moeten nu onder de dijen langs worden gevoerd met behulp van de juiste handmatige hanteringstechnieken (dit kan soms worden bereikt door de voet van de persoon op uw dij te plaatsen). Zorg ervoor dat zoveel mogelijk van het beengedeelte onder het been wordt getrokken en dat alle vouwen worden geëlimineerd om maximaal comfort te bereiken.
- 4) Belangrijk - Aan de basis van de riem van het beengedeelte bevindt zich een lus. Breng de banden bij elkaar door één riem door de lus te steken. Het aanleggen van de tilband is nu voltooid. De vier lussen moeten nu worden bevestigd aan de haken van het juk. **Breng het juk net genoeg omhoog om de lussen aan te spannen en zorg dat ze nog steeds stevig vastzitten.**

Voer deze procedure uit in omgekeerde volgorde om de tilband te verwijderen.

### Opmerkingen:

- De bovenstaande technieken zijn slechts richtlijnen en u moet voldoen aan plaatselijk beleid
- Bij twijfel, vraag uw til- en transferadviseur

## Tillen vanaf een stoel - vervolg

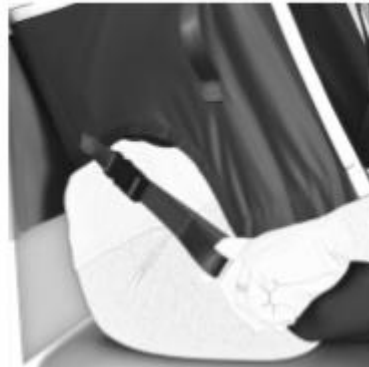
Voordat de gebruiker wordt getild, controleer de fixatieriem op spanning en comfort. Pas aan waar nodig.

Belangrijk - her evalueer altijd de samenwerking en het vermogen van de cliënt bij het gebruik van deze tilband. Om de tilband te verwijderen, voert u de aanpassingsprocedure in omgekeerde volgorde uit.

Belangrijk: verwijder na de transfer de tilband om frictie en beweging van de huid te voorkomen.



## Optioneel - Zijriem



Volg procedures 1-3

Bij gebruik van de optionele zijriem, sluit de gesp en pas de spanning desgewenst aan.

Volg procedures 4 & 5

Haal het tiljuk net voldoende omhoog om de riemen op spanning te brengen, doe de laatste aanpassingen aan de zijriem bij de heup en zorg ervoor dat de hijsriemen nog steeds stevig vastzitten.

## Hoe te gebruiken met een Sta-lift (actieve tillift)

Volg procedures 1 - 4

Plaats de voeten van de persoon op de voetplaat en stel de kniebeschermer af (de kniebeschermer moet aan de bovenkant van de scheen worden geplaatst om het kniegewricht te vermijden) de vier banden moeten nu aan het tiljuk worden bevestigd.

Haal de draagstang net voldoende omhoog om de riemen op spanning te brengen en zorg ervoor dat deze nog steeds stevig vastzitten. De gebruiker kan nu worden getild.



Voer deze procedure uit in omgekeerde volgorde om de tilband te verwijderen.

### Opmerkingen:

- De bovenstaande technieken zijn slechts richtlijnen en u moet voldoen aan plaatselijk beleid
- Bij twijfel, vraag uw til- en transferadviseur

# TILBANDVERZORGING / WASSEN

## ALGEMEEN

**Verwijder de kunststof baleinen van de tilband vóór het wassen - Plaats deze voor gebruik.**

Het op juiste wijze wassen van de tilbanden verlengt de levensduur van het product. Omgekeerd zal onjuist wassen de levensduur verkorten en mogelijk de stevigheid en integriteit van de tilband aantasten.

### Vermijden:

- Gebruik geen bleekmiddel bij het wassen, met name hypochloriet [kan structurele schade veroorzaken]
- Oververhitting van de tilband [temperaturen van meer dan 100° kunnen extreme krimp en structurele schade veroorzaken]
- Gassterilisatie
- Mechanische druk of rollen tijdens het wassen of drogen van de tilband

Het gebruik van niet-biologische reinigingsmiddelen wordt niet aanbevolen (met name Fairy Non-Bio): omdat deze soorten wasmiddelen bleekmiddelen bevatten die de stevigheid van de tilband kunnen verminderen. Het gebruik van wasverzorgingsproducten wordt niet aanbevolen. Alle klittenbandsluitingen moeten vóór het wassen worden gesloten om te voorkomen dat de "haak"-zijde van het klitteband de tilband of andere spullen die mee worden gewassen beschadigt.

## STANDAARD REINIGING

De tilband moet worden gewassen met zeep of wasmiddel bij 50 ° C op een standaard huishoudelijk wasprogramma.

## DESINFECTIE

De tilband moet dusdanig worden gewassen dat er wordt gezorgd voor een 'periode op temperatuur' van:

- 10 minuten op 65°C
- 3 minuten op 72°C

Volgens de NHS-richtlijnen moet extra tijd worden toegevoegd om te zorgen voor een grondige menging van heet water in de waslading. Het kan zijn dat de beschikbare apparatuur niet het vereiste niveau van temperatuurregeling mogelijk maakt. De tilband kan worden gewassen in een wascyclus van 90 °C, hoewel het waarschijnlijk is dat enige krimp en/of kleurbloeding zal optreden.

## DROGEN

Tilbanden drogen vrij snel in een warme kamer. Tilbanden mogen niet over radiatoren of convectoren worden geplaatst. Tilbanden kunnen **VOORZICHTIG** worden gedroogd in de droogtrommel op een koele [60°C] stand en een kort programma. De tilband moet met tussenpozen van maximaal 5 minuten worden gecontroleerd.

**Laat de tilband niet oververhit raken.**

## OPSLAG

**Bewaar uit de buurt van direct zonlicht in schone, droge omstandigheden, uit de buurt van chemicaliën, scherpe objecten of andere mogelijke oorzaken van schade.**

De tilband zou langer dan 5 jaar mee moeten gaan als de bovenstaande richtlijnen worden nageleefd. Alle Prism-tilbanden hebben een fabrieksgarantie van 12 maanden.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers Name: Prism Medical UK Ltd  
MHRA Registration No: CA 013248  
Manufacturers Address: Unit 4 Jubilee Business Park, Jubilee Way,  
Grange Moor, Wakefield,  
WF4 4TD, UK  
Tel +44 (0) 844 980 2260

Declares that the manufactured product:-

Product Name: Prism Dual Access Sling  
Product Options : Child, Junior, Small, Medium, Large, XL Large.

Conforms to the following European Union Council Directives:-

**Directive 93/42/EEC and all amendments up to Directive 2007/47/EC**

Classification Class 1, Low Risk Medical Device

Tested in accordance with BS EN ISO 10535:2006 & IEC 60601 3rd Edition

### Supplementary Information:

The undersigned declares the product herewith complies with the requirements set out above and carries the CE mark accordingly.

The Technical Construction File required by this directive is maintained by the manufacturer as detailed above.

Signed:

  
\_\_\_\_\_

Date: 14th November 2014

Craig Wright, Manufacturing Director



## Onderhoudshistorie / veiligheidsprotocol

Alle tilbanden in het Prism-assortiment hebben ruimte op de labels om de naam van de cliënt te noteren.

Beoordelingsdatum:

FIM-score:

Naam van klant:

Gewicht ca.:

Geboortedatum:

Type tilband:

Maat:

Opmerkingen:

Indien u vragen heeft over het gebruik van deze apparatuur, neem dan contact op met Prism Medical UK of uw Nederlandse importeur:

### **Domicare B.V.**

Zweeedsestraat 8A13,

7418 BG deventer.

Tel: 0570-62 44 62, email: [info@domicare.nl](mailto:info@domicare.nl), [www.domicare.nl](http://www.domicare.nl).

# PRISM MEDICAL UK



Prism Medical UK, Unit4 Jubilee Business Park,  
Jubilee Way, Grange Moor, Wakefield, WF 4TD.

Tel +44 (0) 0844 980 2260

[www.prismmedical.co.uk](http://www.prismmedical.co.uk) [info@prismmedical.co.uk](mailto:info@prismmedical.co.uk)

Dit document voldoet aan de vereisten van BS EN ISO 10535: 2006